

Círculo Argentino de
Baden-Württemberg e.V.



Boletín Digital 3–2019

**Año XXXIV
Abril 2019**

mail: info@circuloargentino.de

facebook: [circulo argentino baden-württemberg](https://www.facebook.com/circuloargentinobadenwuerttemberg)

Postadresse: Círculo Argentino eV c/o Cecilia Baudino, Primus-Truber-Str. 42, 72072 Tübingen

Bankverbindung: Stuttgarter Volksbank AG

Konto: DE63 60090100 0228413001

Redacción: Alejandro Rivera

www.circuloargentino.de

Estimados socios/as y amigos/as,

Festival de Cine Latino, exposiciones, concierto de guitarra, ensayos del Coro, son algunas de las actividades que el Círculo Argentino auspicia en las próximas semanas. Buenas ocasiones para volver a encontrarnos! Y el viernes 26 de abril en nuestra próxima tertulia en Los Locos Latinos. Los esperamos! Damos la bienvenida a las nuevas socias: Marion Rehm, Leinfelden; y Ariane Robles, Ditzingen. Cordiales saludos, La Comisión Directiva.

VIERNES 26.04.2019 19:30 hs TERTULIA en Los Locos Latinos, Stuttgart

**Nos encontramos en el Restaurant Los Locos Latinos el viernes 26 de abril a las 19:30 hs!
Los Locos Latinos: Stammheimerstr. 70, 70435 Stuttgart-Zuffenhausen.
Transporte público: tranvía U 15, estación Salzwiesenstraße.**

Estacionamiento en calles cercanas, o en el "Bosch-Ausbildungszentrum", directamente del otro lado de la vía. www.loslocoslatinos.de, Tel. 0711 9458 7547, facebook: los locos latinos.

06.07.2019 CONCIERTO /KONZERT Coral Cantares, Berger Kirche, Stuttgart-Ost

„Cantares“ - der Chor Cantares ist ein junges Vokalensemble aus Stuttgart mit internationaler Besetzung und argentinischen Wurzeln. Schwerpunkt ist ein Repertoire aus Lateinamerika und Spanien, aber wir singen auch gerne in anderen Sprachen.



Die Proben finden auf Deutsch statt. Dennoch steht die spanische Sprache im Vordergrund. Coral Cantares wird dann zu einer Brücke zwischen den Kulturen. Das Vokalensemble wird mit viel Engagement und guter Laune von zwei jungen Argentinern geleitet: Cecilia Fontaine und Matías Bocchio. Beide sind ausgebildete Sänger, die an den Musikhochschulen Nürnberg und Stuttgart studiert haben. Sie bringen aus der Heimat viel Erfahrung aus dem pädagogischen Bereich und der Chorarbeit mit. Und auf jeden Fall viel Rhythmus im Blut!

Cantares ist eine sehr enthusiastische und dynamische Truppe, mit viel Lust auf neue musikalische Herausforderungen. Wer Lust hast mitzusingen ist herzlich willkommen!

2017 ist „Cantares“ dem Argentinischen Kreis Baden-Württemberg e.V. beigetreten. Seit Januar 2018 wird Cantares als Ausschuss des Vereines gemäß Vereinssatzung geführt. Damit wurden alle Chorleiter Mitglieder im Verein. Zur Steuerung der Choraktivitäten wurde von den Chormitgliedern ein Ausschuss gewählt, der dem Vereinsvorstand berichtet. Außerdem sind wir dem Baden-Württembergischen Sängerbund beigetreten. 2018 hatten wir mehrere Auftritte. Im Januar zwei Konzerte mit dem Coro „Mi Canto“ in der Berger Kirche in Stuttgart und im Paul Gerhard Haus in Fellbach. Im Juli ein Werkstatt-Konzert im Vereinsheim Gartenfreunde Heselach. Und im Dezember sangen wir auf der Jahresendfeier vom Círculo Argentino.

Unser nächster großer Auftritt wird sein: **Samstag 06.07.2019**, Konzert in der Berger Kirche, Sickstraße 37; 70190 Stuttgart-Ost. Repertoire wird sein „Indianas“ von Carlos Guastavino und eine Auswahl lateinamerikanischer Lieder. Wir werden begleitet von Klavier und Percussion. Ist dein Interesse geweckt? Wir proben dienstags von 19.30 bis 21.30 in Stuttgart-Heselach. Komm einfach bei einer Probe in der Lerchenrainschule vorbei: Kelterstraße 52, 70199 Stuttgart, Musiksaal 2. OG. Oder schreib uns eine Nachricht! cantares.stuttgart@gmail.com /Federico Buehler.

„Cantares“ – nuestro coro

Cantares es un joven conjunto vocal de Stuttgart con elenco internacional y raíces argentinas. En su mayor parte el repertorio proviene de América Latina y España, pero también nos gusta cantar en otros idiomas. Los ensayos los hacemos en idioma alemán. Sin embargo, la lengua española sigue en primer plano. Coral Cantares se convierte así en un puente entre culturas. El conjunto vocal es conducido con gran dedicación y mucho humor por dos jóvenes argentinos: Cecilia Fontaine y Matías Bocchio. Ambos son cantantes profesionales que estudiaron en los conservatorios de Nuremberg y Stuttgart. Traen desde su patria mucha experiencia didáctica y en el trabajo coral. ¡Y definitivamente traen mucho ritmo en la sangre! Cantares es un grupo muy entusiasta y dinámico, que no le teme a nuevos desafíos musicales. El que tenga ganas de cantar con nosotros será bienvenido!

En 2017 "Cantares" se unió al Círculo Argentino de Baden-Württemberg e.V. Desde enero de 2018 Cantares pasó a ser una subcomisión del Círculo, tal como está previsto en los estatutos de la asociación. Así todos los miembros del coro pasaron a ser socios del Círculo Argentino. Para manejar las actividades del coro, una subcomisión fue elegida por los miembros del coro. Esta subcomisión reporta a la Comisión Directiva. Además, pasamos a ser miembros del "Baden-Württembergischer Sängerbund".



En 2018 tuvimos varias apariciones. En enero, dos conciertos con el Coro "Mi Canto" en la Iglesia "Heilandskirche" del barrio Berg de Stuttgart y en el "Paul Gerhard Haus" en Fellbach. En julio, un concierto de taller en el "Vereinsheim Gartenfreunde Heselach". Y en diciembre cantamos en la fiesta de fin de año del Círculo Argentino. Nuestra próxima actuación será el: **Sábado 06.07.2019**, Concierto en la "Heilandskirche" Stuttgart-Berg, Sickstraße 37; 70190 Stuttgart-Ost. El repertorio será las "Indianas" de Carlos Guastavino y una selección de canciones latinoamericanas. Nos acompañan al piano y con percusión. ¿Logramos despertar tu interés? Ensayamos los martes de 19.30 a 21.30 hs. en Stuttgart-Heselach. Estamos en la "Lerchenrainschule", Kelterstraße 52, 70199 Stuttgart, salón de música en el segundo piso. ¡O escríbenos un mensaje! cantares.stuttgart@gmail.com. /Federico Buehler.

10.04. – 17.04.2019 FESTIVAL CINE LATINO**TÜBINGEN /STUTTGART /REUTLINGEN /FREIBURG www.filmtage-tuebingen.de**

ZAMA: 1790, ein einsamer Provinzort an der Küste Paraguays: Die Kolonialherren im Auftrag der spanischen Krone versuchen ihre Rollen perfekt auszufüllen, auch wenn ihre Kostüme in der Hitze unpraktisch sind und die Perücken nicht so recht sitzen wollen. Es wird Gericht gehalten, gesellschaftliche Einladungen werden ausgesprochen, Sklaven schikaniert. Offizier Don Diego de Zama ist hier postiert und wartet sehnsüchtig auf einen Brief des Königs, der ihm die Versetzung nach Buenos Aires mitteilen soll. Dafür ist er auch bereit, widerstandslos jede Anweisung zu befolgen. Doch die Gouverneure kommen und gehen, er jedoch bleibt. Schließlich schließt er sich einer Gruppe von Soldaten an, die einen gefährlichen Banditen jagen ... Mit meisterhafter Ironie thematisiert Regie-Ikone Lucrecia Martel den europäischen Kolonialismus in ihrem Anti-Historienfilm. Preise: Havanna – FIPRESCI, Rotterdam – KNF Award Best Film Zama, oficial de la corona española, espera impacientemente en un desolado lugar de la costa de Paraguay y sueña con ser enviado a otro sitio. Pero la carta del rey no llega y Zama intenta escapar de otra forma. Una película irónica antihistórica sobre el colonialismo. Lucrecia Martel, 1966 in Salta, Argentinien, geboren, studierte Kommunikationswissenschaften und Film an der Avellaneda Experimental (AVEX) und der Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica (ENERC) in Buenos Aires. Ihr erster Kurzfilm Rey muerto, 1995, bekam zahlreiche Preise. Für ihr Drehbuch zu La ciénaga, 2001, erhielt sie den Sundance Filmmakers Award und bei der Berlinale 2001 den Alfred-Bauer-Preis für das Beste Debüt. **El programa lo puedes encontrar aquí:** <https://bit.ly/2JW3Vyi>

FREIBURG: Kommunales Kino, Sa, 13.04., 17:30 hs**TÜBINGEN: Studio Museum, Sa, 13.04., 20:30 hs****REUTLINGEN: Kamino, So, 14.04., 18:00 hs****STUTTGART: Delphi, Mi, 17.04., 16:00 hs**

ZAMA, ein Spielfilm von Lucrecia Martel Argentinien/Brasilien/Spanien/Frankreich/Niederlande/Mexiko/Portugal/USA 2017, 115 Min., Spanisch mit deutschen Untertiteln. Regie: Lucrecia Martel Drehbuch: Lucrecia Martel. Kamera: Rui Poças, Schnitt: Miguel Schverdfinger, Karen Harley. Ton: Guido Berenblum. Darsteller: Colorada de Cinema, Daniel Giménez Cacho, Lola Dueñas, Matheus Nachtergaele, Juan Minujín, Rafael Spregelburd, Nahuel Cano, Mariana Nunes. Produktion: Rei Cine, Bananeira Filmes Verleih/Vertrieb: Grandfilmverleih@grandfilm.de
Mit freundlicher Unterstützung von Círculo Argentino Baden-Württemberg eV.



Fr 05. April – Sa 04. Mai 2019, Kulturhalle Tübingen, Nonnengasse 19. MEMORIA, eine Gemeinschaftsausstellung mit Werken aus den Bereichen Malerei, Objekte, Projektion, Installation und Fotografie. Die Künstler*innen beschäftigen sich in ihren Werken mit der persönlichen/poetischen Verbindung zum Thema „Memoria“ in unterschiedlichen Richtungen: Orte, persönliche Geschichten, Farben. Künstler*innen: Henning Brandes, Timo Dufner, Peter Krullis, Lissi Maier-Rapaport, Filiberto Montesinos, Tilman Rösch, Graciela Schwartz, Natalia Zumarán. In Kooperation mit der Universitätsstadt Tübingen, Fachbereich Kunst und Kultur. Eintritt frei.

26.09.2019 LUCIO FONTANA Y EL SURREALISMO. VISITA GUIADA, STAATSGALERIE STUTTGART

Museumsbesuch für Mitgliedern des Círculo Argentino und deren Kunstfreunden:

Gibt es irgendeinen argentinischen Künstler in der Sammlung der Staatsgalerie? Die Frage wurde beim letzten Besuch von einer Teilnehmerin gestellt und somit war uns klar, welches Thema könnte für das nächste Mal geeignet sein:

Lucio Fontana. Der Künstler ist in Rosario, Santa Fé geboren und zählt unter der revolutionären der Kunst im 20. Jahrhundert. Sein Namen und sein Werk bleibt Landsleute trotzdem wenig geläufig. Wir wollen ein Teil der Führung dem Künstler und seinem Werk widmen und auch dem Surrealismus, eine Bewegung der Kunst, die in Lateinamerika große Bedeutung erreicht hat. Sie sind gerne eingeladen.

Visita guiada jueves 26.9.2019, ofrecida por nuestro socio Cristian Korn para los socios del Círculo Argentino a la Staatsgalerie para los amantes de arte: Existe un artista argentino en la colección de la Staatsgalerie? Una participante nos hizo esta pregunta en la última visita guiada y es la razón por la cual decidimos el tema de la próxima visita guiada: **Lucio Fontana.** El artista nació en Rosario, Santa Fé, cuenta entre los revolucionarios de arte del siglo 20. Su nombre y su obra son poco conocidas entre sus compatriotas. Una parte de la visita guiada la dedicaremos al artista y su obra como así también a un movimiento del arte llamado Surrealismo, que tuvo gran importancia en Latinoamérica. Sean ustedes bienvenidos!

ALEJANDRO SANCHO, Guitarra-Tango

Sábado 4/5/2019 20:00 hs.

El reconocido guitarrista argentino —residente en Dinamarca— Alejandro Sancho se presentará en concierto en el club Voltaire de Tübingen el día sábado 4 de mayo a las 20 hs.

En este concierto, Alejandro hará la presentación de su álbum TANGOS.

El álbum es una colección de tangos clásicos arreglados para guitarra por Alejandro. La intención del artista es interpretar lo más fielmente posible el profundo contenido y la poesía de los textos de estos clásicos solamente con su instrumento, transmitiendo sin palabras las historias de nostalgia por los tiempos pasados, de amores perdidos, de traiciones y arrepentimientos, que son los temas preponderantes del repertorio "tanguero".

Para conocer más sobre el artista: www.alejandro-sancho.com TANGOS en Spotify:

<https://open.spotify.com/album/7BsTYnKf1vWFXnNrYzBXz9?si=ux8oik7-T8CZE-YZrovA5w>

Sábado 4 de mayo de 2019 - 20:00 hs. Con el patrocinio de:

Club Voltaire y el Círculo Argentino BW e.V.



Haaggasse 26b – 72070 Tübingen Valor de la entrada: € 10,- / Estudiantes: € 6,-

Reservas: buero@club-voltaire.net

07.04.2019 14 hs Cómo educar a chicos bilingües?

Estimados amigos y amigas: **¿Cómo educar a chicos bilingües?** Un tema que llega a toda nuestra comunidad y sobre el que todos nos hemos hecho preguntas. Aprovechamos la visita de expertas en el tema y junto a la Asociación Enie logramos reunir las para charlar sobre esto. ¿Cuándo? el día **7 de abril a las 14:00 hs.** ¿Dónde? en la **Katholische Hochschulgemeinde, en Siolistraße 7, Frankfurt.**

El programa es el siguiente:

14:15 Generalidades y conceptos de la educación bilingüe (Claudia Demkura y Marcela Fritzier) -

¿Qué significa educar bilingüe/multilingüe?

- ¿Qué es una lengua de herencia?

- Educar bilingüe en Alemania ventajas y desventajas

- Problemas específicos de la educación bilingüe, algunas estrategias y actividades prácticas para sobrellevarlos.

15:15 Pausa, café y torta

15:30 Educación bilingüe desde el punto de vista de la Psicopedagogía (Alexandra Salazar) -

educación bilingüe: asesoría como manejar las situaciones en casa

- herramientas, juegos y recursos para promover bilingüidad

- preparación integración al colegio, actividades extracurriculares

- actividades de pre-lectura, lectoescritura, fonemas en diferentes idiomas

16:15 Organizándonos para el fomento de nuestro idioma y cultura (Carolina Roldán-Majewski) -

qué son las asociaciones de padres y su importancia

- algunos ejemplos de asociaciones en Alemania

- experiencia de Enie y Confederación de padres

16:45 Mesa redonda: preguntas y discusión

Esta charla será realizada en español. La entrada tiene un costo de **7 € /por persona y de 10 € /la pareja de padres.** Para quienes vayan con niños, ofrecemos un servicio de **Kinderbetreuung.** En este caso agradecemos si nos lo comunican previamente. ¡Los esperamos!

Sobre las expositoras:

Claudia Demkura, profesora de música nacida en Buenos Aires, con título de la Universidad Humboldt de Berlín en Musicología y Lengua y literatura española. También tiene una formación como directora de coros en el Instituto de música antigua en la Academia Nacional de Música Kloster Michaelstein de Sajonia-Anhalt. Máster en Lingüística aplicada a la enseñanza de español como lengua extranjera en la Universidad de Jaén. En Suiza: Instituto superior de pedagogía de San Galo, Certificate of Advances Studies in Music Pedagogy. CAS Musikalische Grundschule.

Marcela Fritzier, nacida en Argentina, Profesora Nacional Superior especializada en Lengua y Literatura.

Se dedica a la enseñanza de español como lengua extranjera desde 1995 en Tel Aviv, en la Universidad Abierta y el Instituto Cervantes de esta ciudad. Desde 2010 es formadora de ELE para niños. Es coautora del nuevo método para la enseñanza de español a niños Lola y Leo de la Editorial Difusión y creó materiales sobre narrativa transmedia y literatura a en la clase de ELE. Como experta en enseñanza e-learning y Licenciada en tecnologías educativas diseña e imparte cursos online sobre historia y literatura para el Instituto Mofet Internacional y para Levinsky College of Education Israel. También adaptó materiales educativos para la Editorial Reches en Israel.

Alexandra Salazar Toro, nacida en Colombia, es pedagoga con Master en Español como lengua extranjera de la Universidad Rovira, en Tarragona. Actualmente se desempeña como maestra de español en el Heidelberger Privatschulzentrum y en Executive Training & Coaching en Ludwigshafen.

Carolina Roldán-Majewski, esta chilena, odontóloga de profesión, es miembro de la Comisión directiva de la Asociación Enie, cuyo objetivo es acompañar, reforzar y estimular el lenguaje español haciendo énfasis en la participación activa de los niños y las familias. Como miembro de la Red Internacional de Cuentacuentos tiene larga experiencia en la realización de esta actividad en Alemania y en el Cairo, como así también en la participación de talleres literarios.

Centro Argentino Frankfurt e.V. **Información:** Kulturreferat - Generalkonsulat Argentinien <export2@cfran.de>

AGENDA DE ACTIVIDADES

Abril:	26.04.2019	19:30 hs - TERTULIA del Círculo Argentino BW eV
	10.04.2019	hasta el 17.04.2019, FESTIVAL CINE LATINO www.filmstage-tuebingen.de
Mayo:	04.05.2019	CONCIERTO de Alejandro Sancho, Tübingen
Junio:	30.06.2019	ASADO 35 ANIVERSARIO del Círculo Argentino en TSV Scharnhausen
Julio:	06.07.2019	CONCIERTO „Indianas“ del Coral Cantares, Stuttgart-Ost
	.07.2019	EXCURSION del Círculo Argentino a Estrasburgo, Francia
Septiembre:	.09.2019	PICNIC y ASADO familiar en Reutlingen
	26.09.2019	Conferencia de Cristian Korn: Lucio Fontana y el Surrealismo
Octubre:	23.10.2019	Visita Guiada de Inés de Castro al LindenMuseum Stuttgart, „Los Aztecas“
Noviembre:	.11.2019	TERTULIA
Diciembre:	07.12.2019	Brindis de Fin de Año

Publicidades:



Lateinamerika nach Ihrem Geschmack.

www.conosur.eu



Argentinienweine.de



Wie Sie wissen, verwenden wir Ihre eMail-Adresse ausschließlich, um Sie über Veranstaltungen und Aktionen in unseren Verein zu informieren. Wenn Sie jedoch aus unserem Verteiler gelöscht werden wollen, so genügt eine kurze Nachricht an <mailto:info@circuloargentino.de>